

SZENE 23 • GRAMMATIK

Qed, dejjem, qatt ma

Gerade jetzt oder regelmäßig

7 Übungen • Dauer: 20 Min.

Die erste Arbeitswoche

Maltesisch

Online lesen & hören



Die maltesische Gegenwart hat zwei Aufgaben. Allein beschreibt sie, was man regelmäßig tut: **Nixrob kafè kull ġurnata**. Ich trinke jeden Tag Kaffee. Mit **qed** davor beschreibt sie, was gerade geschieht: **Qed nixrob it-te**. Ich trinke gerade Tee. **Qed** bleibt unverändert; das Verb danach wird weiter nach der Person gebeugt.

GERADE JETZT: QED

Person	Gewohnheit	Gerade jetzt	Bedeutung
Singular			
jien	nixrob	qed nixrob	ich trinke (regelmäßig) · ich trinke gerade
int	tixrob	qed tixrob	du trinkst (regelmäßig) · du trinkst gerade
hu	jixrob	qed jixrob	er trinkt (regelmäßig) · er trinkt gerade
hi	tixrob	qed tixrob	sie trinkt (regelmäßig) · sie trinkt gerade
Plural			
aħna	nixorbu	qed nixorbu	wir trinken (regelmäßig) · wir trinken gerade
intom	tixorbu	qed tixorbu	du trinkst (regelmäßig) · du trinkst gerade

Person	Gewohnheit	Gerade jetzt	Bedeutung
huma	jixorbu	qed jixorbu	sie trinken · sie trinken gerade

Qed ist die Kurzform von **qiegħed** (ein Mann), **qiegħda** (eine Frau) und **qegħdin** (mehrere). In Sprache und Schrift verwendet man **qed** für alle. **X'qed tagħmel?** Was machst du gerade?

Ġorġ verwendet beides in einem Atemzug: **Qed nixrob it-te, u sejjer norqod.** Ich trinke gerade Tee und gehe jetzt schlafen. **Sejjer** (**sejra** bei einer Frau) vor einem Verb bedeutet, dass man sich jetzt daran macht; **immur norqod**, ich gehe schlafen, beschreibt eine Gewohnheit: **Fis-sitta u nofs jien immur norqod!**

JETZT ODER REGELMÄSSIG

Jetzt	Gewohnheit	Bedeutung
Qed nixrob it-te.	Nixrob it-te kull filgħodu.	Ich trinke gerade Tee. Ich trinke jeden Morgen Tee.
Qed jiekol il-panina tiegħek!	Jiekol hawn.	Er frisst dein Brötchen! Er isst hier.
Sejjer norqod. Sejra norqod.	Immur norqod fis-sebgħa.	Ich gehe jetzt ins Bett (ein Mann eine Frau). Ich gehe um sieben ins Bett.

Wie oft etwas passiert, sagt ein zusätzliches Wort, meist vor dem Verb oder am Satzanfang: **Dejjem bil-kafè.** Immer mit Kaffee.
Normalment x'ħin tqum? Wann stehst du normalerweise auf?
Kultant immur niġri. Manchmal gehe ich laufen. Bei **Qatt**, nie, steht **ma** vor dem Verb; am Verb steht kein **-x**: **Hu qatt ma jsajjar.** Er kocht nie.

WIE OFT

Wort	Beispiel	Bedeutung
dejjem	Dejjem nixrob kafè.	immer · Ich trinke immer Kaffee.
normalment	Normalment inqum fis-sebgħa.	normalerweise · Ich stehe normalerweise um sieben auf.
kultant	Kultant immur niġri.	manchmal · Manchmal gehe ich laufen.
qatt ma	Qatt ma nsajjar.	nie · Ich koche nie.
kull ġurnata	Naqra kull ġurnata.	jeden Tag · Ich lese jeden Tag.

Qatt kann allein eine ganze Antwort sein: **Qatt fis-siegħa? Qatt.** Nie um eins? Nie.

Qed nixrob it-te, u sejjer norqod.

Ich trinke meinen Tee und gehe dann ins Bett.

U int, normalment x'ħin tqum?

Und du, wann stehst du normalerweise auf?

Hu qatt ma jsajjar. Jorqod id-dar, imma jiekol hawn.

Er kocht nie. Er schläft zu Hause, aber er isst hier.

U issa qed jiekol il-panina tiegħek!

Und gerade isst er dein Brötchen!

GRAMMATIK**G1) FINDE DIE WÖRTER**

Unterstreiche qed und die Wörter für die Häufigkeit an.

- 1 Qed nixrob it-te, u sejjer norqod.

Bedeutung: Ich trinke meinen Tee und gehe dann ins Bett.

- 2 Hu qatt ma jsajjar. Jorqod id-dar, imma jiekol hawn.

Bedeutung: Er kocht nie. Er schläft zu Hause, aber er isst hier.

- 3 U issa qed jiekol il-panina tiegħek!

Bedeutung: Und gerade isst er dein Brötchen!

- 4 Kultant immur nigri, u dejjem nieħu doċċa.

Bedeutung: Manchmal gehe ich laufen, und ich dusche immer.

- 5 Normalment norqod sat-tnejn.

Bedeutung: Ich schlafe normalerweise bis zwei.

- 6 Jien dejjem hawn fid-disgħa nieqes kwart.

Bedeutung: Ich bin immer um Viertel vor neun hier.

G2) JETZT ODER IMMER?

Wähle das passende Wort für die Lücke.

- 1 Hares! Ġorġ _____ jiekol il-panina tiegħi!

- ☐ A qatt
☐ B qed

Bedeutung: Schau! Ġorġ isst mein Brötchen!

- 2 Ġorġ _____ ma jsajjar.

- ☐ A qatt
☐ B qed

Bedeutung: Ġorġ kocht nie.

3 X'_____ tagħmel hawn, Ġorġ?

- ☐ A qed
- ☐ B dejjem

Bedeutung: Was machst du hier, Ġorġ?

4 Issa _____ nixrob it-te.

- ☐ A qed
- ☐ B qatt

Bedeutung: Ich trinke gerade meinen Tee.

5 _____ x'hin tqum?

- ☐ A Normalment
- ☐ B Qed

Bedeutung: Wann stehst du normalerweise auf?

6 Jien _____ nieħu doċċa fis-sitta u nofs.

- ☐ A dejjem
- ☐ B qatt

Bedeutung: Ich dusche immer um halb sieben.

7 Ġorġ, int _____ ma tqum filgħodu?

☐ A dejjem

☐ B qatt

Bedeutung: Ġorġ, stehst du nie morgens auf?

8 _____ immur nigri.

☐ A Kultant

☐ B Qatt

Bedeutung: Manchmal gehe ich laufen.

9 Hares: Ċikku _____ jorqod fuq is-sufan!

☐ A qatt

☐ B qed

Bedeutung: Schau: Ċikku schläft auf dem Sofa!

G3) GERADE JETZT: ALLE PERSONEN

qed ändert sich nie; wähle das Verb für die passende Person.

1 Jien qed _____ it-te.

- ☐ A nixrob
- ☐ B tixrob
- ☐ C jixrob

Bedeutung: Ich trinke gerade meinen Tee.

2 Ġorġ, x'qed _____ hawn?

- ☐ A jagħmel
- ☐ B tagħmel
- ☐ C nagħmel

Bedeutung: Ġorġ, was machst du hier?

3 Lina qed _____ kafè.

- ☐ A nixrob
- ☐ B jixrob
- ☐ C tixrob

Bedeutung: Lina trinkt gerade einen Kaffee.

4 Ġorġ qed _____ il-panina tiegħi!

- ☐ A tiekol
- ☐ B niekol
- ☐ C jiekol

Bedeutung: Ġorġ isst gerade mein Brötchen!

5 Aħna qed _____ te.

- ☐ A jixorbu
- ☐ B nixrob
- ☐ C nixorbu

Bedeutung: Wir trinken gerade Tee.

6 Intom qed _____ kafè?

- ☐ A tixorbu
- ☐ B nixorbu
- ☐ C jixorbu

Bedeutung: Trinkt ihr gerade Kaffee? (zu mehreren Personen)

7 Ġorġ u Ċikku qed _____.

- ☐ A jorqod
- ☐ B norqdu
- ☐ C jorqdu

Bedeutung: Ġorġ und Ċikku schlafen.

8 Ġorġ, int qed _____?

- ☐ A torqod
- ☐ B norqod
- ☐ C jorqod

Bedeutung: Ġorġ, schläfst du?

9 Hares: Ċikku qed _____.

- ☐ A tqum
- ☐ B iqum
- ☐ C inqum

Bedeutung: Schau: Ċikku steht auf.

G4) ĠORĠS TAG

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

qed kultant normalment

Ġorġ _____ iqum fit-tnejn, u _____ fit-tlieta.

Bedeutung: Ġorġ steht normalerweise um zwei auf, manchmal um drei.

naħdem indoqq jaħdem idoqq

Bil-lejl _____: _____ it-trumbetta.

Bedeutung: Nachts arbeitet er: Er spielt Trompete.

qatt qed

Issa s-sebgħa ta' filgħodu, u Ġorġ _____ jixrob it-te.

Bedeutung: Es ist jetzt sieben Uhr morgens, und Ġorġ trinkt seinen Tee.

kull dejjem qatt

Hu _____ ma jsajjar, imma jiekol għand Lina _____
gurnata.

Bedeutung: Er kocht nie, aber er isst jeden Tag bei Lina.

sejra sejjer

U issa _____ norqod!

Bedeutung: Und jetzt gehe ich schlafen!

qatt qed

Ħares! Ġorġ _____ jiekol il-panina tiegħek!

Bedeutung: Schau! Ġorġ isst dein Brötchen!

G5) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

1

sejjer

it-te,

u

norqod.

Qed

nixrob

Bedeutung: Ich trinke meinen Tee und gehe dann ins Bett.

2

u

inqum

Normalment

fis-sitta

nofs.

Bedeutung: Ich stehe normalerweise um halb sieben auf.

3

norqod!

jien

u

immur

nofs

Fis-sitta

Bedeutung: Um halb sieben gehe ich schlafen!

4

ma

Hu

jsajjar.

qatt

Bedeutung: Er kocht nie.

5

jiekol

qed

issa

U

tiegħek!

il-panina

Bedeutung: Und gerade isst er dein Brötchen!

6

filgħodu.

niġri

immur

Kultant

Bedeutung: Manchmal gehe ich morgens laufen.

- 7 dejjem Jien bla nixrob zokkor. te

Bedeutung: Ich trinke immer Tee ohne Zucker.

- 8 Sejra x-xogħol, Lina! Saħħa!

Bedeutung: Ich gehe zur Arbeit, Lina! Tschüss!

- 9 Ċikku iqum. Ara? qed wkoll

Bedeutung: Siehst du? Ċikku steht auch auf.

G6) DIE RICHTIGEN WÖRTER

Wähle die passenden Wörter für die Situation.

- 1 **Es ist sieben Uhr morgens. Ġorġ trinkt vor dem Schlafengehen seinen Tee und erzählt dir das. Ġorġ sagt:**

- ☐ A Nixrob it-te, u qatt norqod.
- ☐ B Qed nixrob it-te, u sejjer norqod.
- ☐ C Qed nixrob it-te, u qed norqod.

2 Ġorġ fragt, wann du normalerweise aufstehst. Um halb sieben.**Du sagst:**

- ☐ A Qed inqum fis-sitta u nofs.
- ☐ B Qatt inqum fis-sitta u nofs.
- ☐ C Normalment inqum fis-sitta u nofs.

3 Lina fragt, was du gern in deiner Freizeit machst. Du sagst:

- ☐ A Jogħġobni jaqra u jsajjar.
- ☐ B Jogħġobni qed naqra u nsajjar.
- ☐ C Jogħġobni naqra u nsajjar.

4 Sag Lina, dass Ġorġ nie kocht. Du sagst:

- ☐ A Ġorġ qatt ma jsajjar.
- ☐ B Ġorġ qatt jsajjar.
- ☐ C Ġorġ dejjem isajjar.

5 Ġorġ isst gerade dein Brötchen! Sag es Lina. Du sagst:

- ☐ A Hares, Lina! Ġorġ qatt ma jiekol il-panina tiegħi!
- ☐ B Hares, Lina! Ġorġ jiekol il-panina tiegħi kull ġurnata!
- ☐ C Hares, Lina! Ġorġ qed jiekol il-panina tiegħi!

6 Ġorġ fragt, wohin du jetzt gehst. Zur Arbeit. Du sagst:

- ☐ A Immur ix-xogħol kull ġurnata.
- ☐ B Qed naħdem.
- ☐ C Sejra x-xogħol.

7 Ġorġ erzählt dir, dass er manchmal um drei aufsteht. Ġorġ sagt:

- ☐ A Kultant inqum fit-tlieta.
- ☐ B Kultant qed inqum fit-tlieta.
- ☐ C Kultant iquum fit-tlieta.

G7) WIE OFT?

Ordne die Paare zu.

① qatt ma

Ⓐ nie

② kultant

Ⓑ manchmal

③ qed

Ⓒ jeden Tag

④ normalment

Ⓓ gerade jetzt (vor einem Verb)

⑤ dejjem

Ⓔ immer

⑥ kull ġurnata

Ⓕ meistens